



HERDADE
DACALADA

RÈGLEMENT GÉNÉRAL SUR LA PROTECTION DES DONNÉES PERSONNELLES - 2018

INFORMATIONS POUR LES CLIENTS PARTICULIERS

À partir du 25 mai 2018, le règlement général sur la protection des données personnelles -règlement n° 2019/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016- établissant les règles relatives à la protection, au traitement et à la libre circulation des données personnelles des personnes physiques et qui s'applique directement à toutes les entités qui sont responsables de leur traitement, devient applicable dans tout État membre de l'Union européenne et notamment au Portugal.

L'objectif de cette communication est de vous informer des nouvelles règles applicables au traitement de vos données personnelles, de vos droits, ainsi que de la forme dont vous pouvez gérer les consentements respectifs directement et simplement.

Dans le cadre et aux fins des services commerciaux que nous vous fournissons, BCH – Comércio de Vinhos, S.A., dans la mesure où elle définit les moyens de traitement et les finalités, est l'entité responsable du traitement de vos données personnelles et de la garantie de la protection de votre vie privée. Elle agit conformément à la loi et au nouveau règlement.

Nos registres comprennent vos données personnelles obtenues par l'intermédiaire du contrat commercial que vous avez conclu avec notre entreprise, notamment et essentiellement lors de l'achat de nos produits. Ces données ont été collectées en application de l'obligation contractuelle imposée par les exigences fiscales et comptables nécessaires au respect de la législation portugaise.

Si vous souhaitez que vos données soient conservées pour un achat futur éventuel, elles figurent dans notre base de données comptables, dans le système Artsoft et elles sont accessibles uniquement par nos collaborateurs et ne seront pas transmises à des tiers ou utilisées à d'autres fins que celles pour lesquelles elles ont été obtenues. Si vous souhaitez qu'elles soient éliminées ou conservées dans notre système du DPO (Data Protection Officer), où elles ne seront pas visibles par celui qui veut consulter le système, il suffit de nous communiquer cette volonté par e-mail, à geral@herdadecalada.com.

Vos données personnelles peuvent être communiquées aux autorités judiciaires, fiscales et de régulation pour l'exécution des impositions légales auxquelles nous pouvons être contraints.

Vous avez à tout moment le droit d'accéder à vos données personnelles, dans les limites du contrat et du règlement, de les modifier, de vous opposer au traitement respectif, de décider sur le traitement automatisé, de retirer le consentement et d'exercer les autres droits prévus par la loi.

Vous avez le droit d'être notifié dans les termes prévus dans le règlement en cas de violation de vos données personnelles et vous pouvez présenter des réclamations auprès des autorités.

Entité responsable du traitement :

BCH – Comércio de Vinhos, S.A.

Herdade da Calada, Estrada de Évora – Estremoz Km 12

7005-837 Évora – Portugal

Nous garantissons tous les droits prévus par le règlement. Nous nous engageons à protéger vos données personnelles et à les garder confidentielles. Nous adaptons les mesures techniques et organisationnelles nécessaires pour respecter le règlement et garantissons que le traitement de vos données personnelles est légal, loyal, transparent et limité aux finalités autorisées. Nous adoptons les mesures que nous considérons comme appropriées pour garantir l'exactitude, l'intégrité et la confidentialité de vos données personnelles, ainsi que tous les autres droits qui vous correspondent.

BCH – Comércio de Vinhos, S.A.

Compte 226247130008 - RIB – 0007 0226 00247130008 19 - IBAN - PT50 0007 0226 0024 7130 0081 9 - SWIFT/BIC – BESCPTPL Bureau/ cave : Herdade da Calada, Estrada de Évora - Estremoz Km 12, 7005 – 837 Évora – Portugal – Tél. : 351 266 47 00 30 – Fax : 351 266 47 00 31 Contribuable : P 504 450 115 – Société commerciale anonyme – Capital social 850 000 euros – Insc. sous le n° 00201/010799 au reg. du commerce d'Arraiolos - e-mail : geral@herdadecalada.com



HERDADE
DACALADA

INFORMATIONS POUR LES ENTREPRISES CLIENTES

À partir du 25 mai 2018, le règlement général sur la protection des données personnelles -règlement n° 2019/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016- établissant les règles relatives à la protection, au traitement et à la libre circulation des données personnelles des personnes physiques et qui s'applique directement à toutes les entités qui sont responsables de leur traitement, devient applicable dans tout État membre de l'Union européenne et notamment au Portugal.

L'objectif de cette communication est de vous informer qu'en ce qui concerne le traitement des données personnelles, BCH – Comércio de Vinhos, S.A. respecte les dispositions de la législation sur la protection de données en vigueur à tout moment, notamment celles résultant du règlement susmentionné.

En ce qui concerne les données personnelles éventuelles des représentants des entreprises, des représentants commerciaux ou d'autres collaborateurs auxquels nous sommes liés dans le cadre de notre relation commerciale, ainsi que lorsqu'un entrepreneur individuel est impliqué et en ce qui concerne les droits relatifs au traitement des données personnelles, il sera donc appliqué, avec les adaptations nécessaires, ce qui est prévu dans le document « INFORMATIONS POUR LES CLIENTS PARTICULIERS ».

BCH – Comércio de Vinhos, S.A.

Compte 226247130008 - RIB – 0007 0226 00247130008 19 - IBAN - PT50 0007 0226 0024 7130 0081 9 - SWIFT/BIC – BESCPTPL Bureau/ cave : Herdade da Calada, Estrada de Évora - Estremoz Km 12, 7005 – 837 Évora – Portugal – Tél. : 351 266 47 00 30 – Fax : 351 266 47 00 31 Contribuable : P 504 450 115 – Société commerciale anonyme – Capital social 850 000 euros – Insc. sous le n° 00201/010799 au reg. du commerce d'Arraiolos - e-mail : geral@herdadecalada.com